





## 적용분야

- 스크린을 통해 제거된 협잡물의 이송
- 탈수슬러지 등 각종 슬러지 형상물질의 이송
- 수분이 많이 함유된 폐이스트형태 물질의 이송
- 식품가공공정(육류, 생선류, 과일야채류) 부산물의 이송

## 구성 및 재질

- 트라프(U자형) 형태의 본체: 304L
- 무축 스크류 플라이트: 합금강/304L
- 라이너: HDPE/플레이트바
- 구동장치

## 생산모델

- 직경: 150~500mm
- 길이: 최대 20m까지 제작가능
- 수직으로 설치되는 경우: 최고 8m까지 제작
- 수직으로 설치할 경우 별도의 피더 필요

## 특징 및 장점

- 중심축을 사용하지 않음으로, 막힘 현상 없이 이송 가능함
- 두께 15mm이상의 고강도 스크류 날개 사용
- 다양한 형태의 물질 이송가능
- 일반 스크류컨베이어로 이송이 불가능한 물질도 이송 가능
- 벨트컨베이어와 비교시 설치공간 절약
- 밀폐처리, 냄새유발방지 등 위생적인 운전이 가능함
- 고효율
- 내부점검 및 청소가 용이함
- 내용물의 완전한 배출
- 단순한 디자인 (사용부품의 최소화)
- 다양한 용도로 사용 가능함
- 길이가 긴 경우, 분리 납품하여 현장에서 설치가 용이함
- 다양한 형태의 구동장치
- 직결식(Direct Drive)
- 플렉시블 커플링(Flexible Coupling)
- 체인 트랜스미션(Chain Transmission)
- 경우에 따라, 경사 설치 및 수직 설치도 가능함

SSC-type Spiral Conveyors represent a new idea in bulk solids handling. The material is conveyed by a heavy-duty screw flying without centre pipe which simply slides on a special wear-resistant trough lining.

SSC-type Spiral Conveyors have been especially designed to convey difficult and heterogeneous materials such as

- solid waste
- floating screenings
- de-watered, thickened, conditioned sludge
- tinned food
- creamy substances or pastes
- by-products (meat, fish, fruit, vegetables)

- FLIGHT WITHOUT CENTRE PIPE offers the possibility of higher throughput rates, of conveying materials which tend to get entangled, which tend to jam, as well as products with heterogeneous particle size.
- Its construction material, its thickness and a special fabrication into procedure give the spiral great wear resistance and the guarantee for great durability.

- THE U-SECTION TROUGH is made from mild steel or 304 or 316 stainless steel.

- ABSENCE OF INTERMEDIATE BEARINGS guarantees free material flow, thus preventing breakdowns due to jamming.

- CONVEYING HYGIENE is given by a hermetically sealed, odour-free system providing at the same time ample access for clearing of the interior of the conveyor.

- MINIMUM MAINTENANCE REQUIRED

## TROUGH LINING

A vast choice of different lining materials depending on the characteristics of the material to be conveyed is available. Six flight diameters ranging from 150 to 500 mm with throughput rates up to 40 m<sup>3</sup>/h and lengths exceeding 25 metres are available.

- SSC-TYPE SPIRAL CONVEYORS OFFER THE FOLLOWING ADVANTAGES:

- handling of difficult materials
  - space-saving overall dimensions
  - clean operation and absence of odours
  - high efficiency
  - easy access and cleaning
  - total material discharge
  - simple design (few components)
  - hardly any maintenance required
  - modular system, easily adaptable to different applications
  - extremely versatile
- The above-mentioned features make the SSC the ideal solution for all installations where DIFFICULT materials have to be handled without being damaged.

Die Idee der Spiralförderer des Typs SSC basiert auf dem Prinzip einer schonenden Förderung besonders schwer zu fördernder Materialien. Die Förderung erfolgt durch eine dickwandige, wellenlose Schneckenspirale, die auf einer reibungsarmen, verschleißbeständigen Auskleidung des Fördertrags gleitet.

SSC-Spiralförderer sind besonders für folgende Medien geeignet:

- Feststoffabfälle
- Rechengut bzw. Schwebabfälle
- entwässerte, eingedickte, konditionierte Schlämme
- konservierte Nahrungsmittel
- cremige oder pastöse Substanzen
- Produktionsabfälle bei der Verarbeitung von Fleisch, Fischs und Gemüse

- FÖRDERSPIRALEN OHNE WELLE bieten ein höheres Durchsatzvolumen und die Möglichkeit zur Förderung von sich leicht verwickelnden Medien, solchen, die zum Verstopfen neigen sowie jenen, die unterschiedliche Partikelgrößen aufweisen.
- Ihr Werkstoff, die großzügig bemessene Blattstärke sowie ihre besondere Herstellungsweise verleihen der Spirale extreme Widerstandsfähigkeit und gewährleisten eine hohe Lebensdauer.

- DER FÖRDERTROG mit U-Profil besteht aus Normalstahl oder auf Wunsch aus Edelstahl 1.4301 oder 1.4401.

- DAS FEHLEN VON ZWISCHENLAGERN gewährleistet eine verstopfungsfreie Produktförderung.

- FÖRDERHYGIENE dank eines in sich völlig geschlossenen, geruchsfreien Systems, ohne Gefahr durch austretendes Fördermaterial oder durch Produktkontamination von außen.

- WARTUNG AUF EIN ABSOLUTES MINIMUM BESCHRÄNKT

- TROGAUSKLEIDUNGEN sind aus unterschiedlichen Werkstoffen erhältlich und werden abhängig von den Charakteristiken des Fördermediums ausgewählt.
- SSC-Spiralförderer sind in sechs verschiedenen Durchmessern (150 bis 500 mm), in Längen bis über 25 m und für Durchsatzleistungen von 40 m<sup>3</sup>/h und mehr erhältlich.

- DIE VORTEILE der SSC-Spiralförderer sind:
- Förderung von schwierigen Medien
  - kompakte Einbaumaße
  - hoher Wirkungsgrad
  - leicht zugänglich, dadurch gut zu säubern
  - Möglichkeit der völligen Entleerung
  - einfache Konstruktion, wenige Bauteile
  - geringer Wartungsaufwand
  - Modulbauweise, problemlos an jede Aufgabenstellung anpaßbar
- Die genannten Vorteile machen den SSC-Spiralförderer zu einem äußerst vielseitigen Gerät, welches zum Handling SCHWIERIGER MEDIEN in vielen Fällen die ideale Problemlösung darstellt.

La SSC è un trasportatore a coclea di nuova concezione. Il materiale, infatti, è convogliato per mezzo di una elica di grosso spessore, senza tubo interno, che striscia su di un opportuno rivestimento anti attrito e antiusura collocato sul fondo del canale di contenimento.

Le coele SSC sono state espressamente studiate per il trasporto di materiali difficili ed eterogenei quali:

- Rifiuti solidi urbani
- Grigliati e flottanti
- Fanghi disidratati, ispessiti, condizionati
- Conserven alimentari
- Sostanze cremose o pastose
- Sarti dalla lavorazione di: carne, pesce, frutta e vegetali, etc.

- SPIRALE SENZA ALBERO INTERNO, consente una maggiore capacità e possibilità di trasportare materiali aggrovigliati che tendono a creare occlusioni o con pezzature eterogenee.
- Il materiale, gli alti spessori e il procedimento di costruzione conferiscono all'elica un'alta resistenza e ne garantiscono una lunga durata.

- IL TRUOGOLO, con sezione ad U, viene costruito in acciaio al carbonio oppure in AISI 304 o AISI 316.

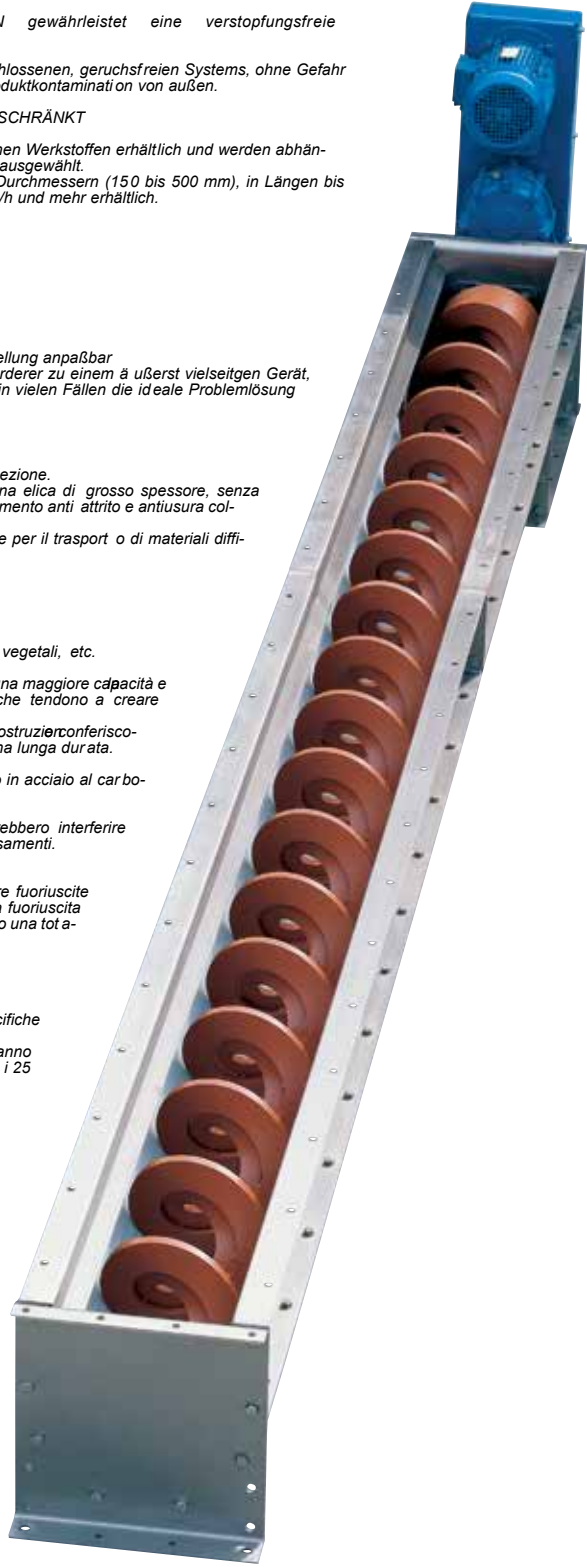
- ASSENZA DI SUPPORTI INTERMEDI che potrebbero interferire con il flusso del materiale ed essere causa di intasamenti.

- IGIENE DEL TRASPORTO
- Il trasportatore è completamente chiuso ad evitare fuoriuscite di materiale; i coperchi con guarnizione evitano la fuoriuscita di odori, l'entrata di agenti esterni e ne garantiscono una totale accessibilità per pulizia interna.

- MANUTENZIONE RIDOTTA AL MINIMO

- RIVESTIMENTI INTERNI
- Ampla scelta in funzione delle caratteristiche specifiche del materiale da trasportare.
- 6 diametri, da 150 a 500 mm., con portate che vanno oltre i 40 m<sup>3</sup>/h e lunghezze che possono superare i 25 m.

- VANTAGGI
- Trasporto di materiali difficili
  - Spazio utilizzato molto limitato
  - Estrema pulizia ed assenza di odori
  - Elevati rendimenti
  - Facilità di ispezione e pulizia
  - Vuotamento totale
  - Semplicità di costruzione
  - Manutenzione limitata
  - Modularità dei componenti con facilità di adattamento alle varie problematiche ne fanno una macchina estremamente versatile e in grado di risolvere il problema del trasporto di materiali "DIFFICILI" in molti tipi di impianti.



## 적용분야

САХАРНЫЕ ЗАВОДЫ

- куски свеклы и отходы
- сахарная масса

## ZUCKERFABRIKEN

- Waschrückstände, Häckselabfälle
- Zuckerrübenfleisch

## SUGARHOUSES

- pieces of beat and residues
- sugar pulp

## ZUCCHERIFICI

- residui di lavaggio e colletti di barbatietole
- polpa da zucchero

## РЫБНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

- от рыбной муки до отходов

## FISCHVERARBEITENDE INDUSTRIE

- Fischmehlproduktionsabfälle

## FISH INDUSTRY

- From fish flour to waste

## INDUSTRIA DEL PESCE

- farina di pesce agli scarti



## ОБРАБОТКА СТОЧНЫХ ВОД

- станции очистки городских и промышленных сточных вод
- отбросы с решёток
- обезвоженный, уплотнённый осадок

## ABWASSERBEHANDLUNG

- kommunale Kläranlagen, Industrie-Kläranlagen
- flottierendes Rechengut
- entwässerte, konditionierte, eingedickte Schlämme

## WASTEWATER HANDLING

- plants for effluent treatment and urban and industrial water

- de-watered, thickened sludges

## TRATTAMENTO ACQUE SPORCHE

- impianti di depurazione acque civili o industriali
- grigliato flottato
- fanghi disidratati, condizionati, ispessiti

## 적용분야

## ПРОИЗВОДСТВО НАПИТКОВ

- зерновая смесь
- ячмень, солод
- этикетки и другие отходы машины для мойки бутылок

## GETRÄNKEINDUSTRIE

- ausgepreßte Körner
- Gerste, Malz etc.
- Rückstände aus der Flaschenreinigung (Etiketten u.ä.)

## BEVERAGE INDUSTRY

- grain mixtures
- malt, barley
- labels and other bottle waste

## INDUSTRIA DELLE BEVANDE

- miscuglio di grani da spremitura
- orzo, malto, etc.
- etichette ed altri residui di lavabottiglie



## БУМАЖНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

- бумажная масса
- длинные полосы бумаги

## PAPIERINDUSTRIE

- Papierschlämme
- Papierstreifen

## PAPER INDUSTRY

- paper pulp
- long strips of paper

## INDUSTRIA DELLA CARTA

- fanghi da cartiera
- strisce lunghe di rifilatura carta



## МЯСОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

- отходы производства мяса и колбас
- осадок после очистки сточных вод

## FLEISCHVERARBEITUNG

- Abfallprodukte aus der Verarbeitung von Fleisch und Wurstwaren
- im Waschwasser enthaltene Rest-Feststoffe

## MEAT HANDLING

- meat and sausage waste
- wastewater cleaning

## LAVORAZIONE DELLA CARNE

- cascame e scarti (lavorazione carne; lavorazione insaccati)
- residui di lavaggio con acqua

## ПИЩЕВАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

- пасты, кремы, джем
- сухие, полутвердые и вязкие отходы

## NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE

- Konserven, Pasten, Cremes
- trockene, halbfeste, viskose Produktion-rückstände

## FOOD INDUSTRY

- pastes, creams, preserves
- residues of dry, semi-solid and viscous production

## INDUSTRIA ALIMENTARE

- conserve, paste, creme
- residui di produzione semi-solido, viscoso e a secco

## ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ

- остатки и отходы, поступающие от больниц, организаций общественного питания, аэропортов

## GASTRONOMIE, KANTINEN

- Essensabfälle aus Restaurants, Großküchen, Krankenhäusern, Flughafenküchen u.ä.

## CATERING

- leftovers and waste deriving from hospitals, refectories, airports

## RISTORAZIONE, MENSE E RISTORANTI

- rimanenze ed altri scarti, inclusi rifiuti, con provenienza da ospedali, refettori, aeroporti e da altri servizi per approvvigionamento cibo



## СКОТОВОЙНИ

- внутренности
- волосы и шерсть
- кости, копыта, ногти

## SCHLACHTHÖFE

- Innereien, Gedärme mit Inhalt, Tiemägen
- Borsten oder Tierhaare
- Knochen, Krallen, Hufe

## ABATTOIRS

- entrails
- hair or fur waste
- bones, hooves, claws

## IMPIANTI DI MACELLAZIONE

- interiora, budella e loro contenuto, stomaci
- peli e scarti di pellicce
- ossa, artigli, zoccoli, etc.



## ЗАВОД ПО СЖИГАНИЮ МУСОРА

- жилищные и промышленные отходы, зола и гранулированные материалы

## MÜLLVERBRENNUNGSANLAGEN

- kommunale und Industrieabfälle, Asche, Granulate

## INCINERATION PLANT

- civil and industrial refuses, ashes and granular materials

## IMPIANTI DI INCENERIMENTO

- rifiuti civili ed industriali, ceneri, granulati.



## ХИМИЧЕСКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

- удобрения, пластик
- гранулированные и порошкообразные вещества

## CHEMISCHE INDUSTRIE

- Kunststoffe, Düngemittel
- Granulate und pulverförmige Medien

## CHEMICAL INDUSTRY

- fertilizers, plastic materials
- granular materials and powders

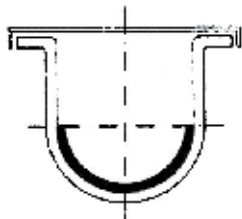
## INDUSTRIA CHIMICA

- plastica, fertilizzanti
- materiali granulari e in polvere



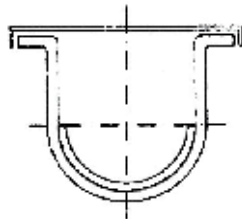
# ПОКРЫТИЕ - TROGAUSKLEIDUNG - LINER - RIVESTIMENTO

## СТАНДАРТ HDPE



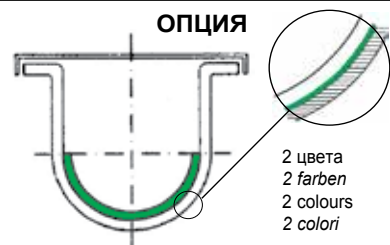
Черное - Schwarz - Black - Nero

## ОПЦИЯ UHMWPE



Белое - Weiss - White - Bianco

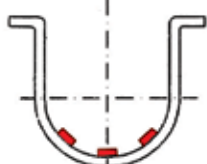
## ОПЦИЯ



2 цвета  
2 farben  
2 colours  
2 colori

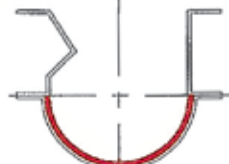
N.B.: Заменить покрытие лотка, когда цвет становится зеленым  
N.B.: Trogauskleidung austauschen, sobald sich diese grün färbt  
N.B.: Replace liner when it changes colour to green  
N.B.: Il rivestimento va sostituito quando inizia ad assumere la colorazione verde

## ОПЦИЯ



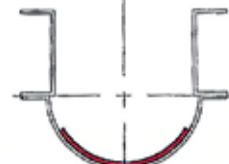
ИЗНОСУСТОЙЧИВЫЕ ПЛАНКИ ДЛЯ ВОЛОКНИСТЫХ ПРОДУКТОВ  
SCHLEISSLEISTEN  
WEAR BARS FOR SLUDGE CONTAINING FILAMENTS  
BARE DI FONDO PER FANGHI FILAMENTOSI

## ОПЦИЯ

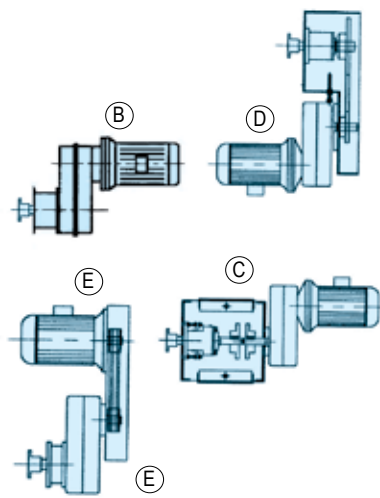
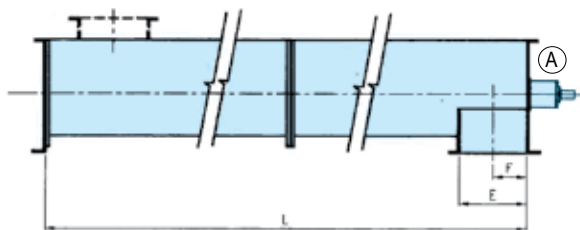
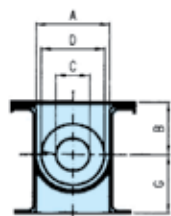


НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАНКА ДЛЯ СПИРАЛИ  
FÜHRUNGSSCHIENE  
SPIRAL GUIDING BAR  
ANGOLARE GUIDAELICA

## ОПЦИЯ



ИЗНОСУСТОЙЧИВЫЕ ПЛАСТИНЫ (ТОЛЩИНОЙ 6-12 мм)  
SCHLEISSBLECHE (6-12 mm)  
WEAR PLATES (6-12 mm THICK)  
PIASTRE DI FONDO (SP. 6-12 mm)



- Ⓐ
- ВАЛ БЕЗ ПРИВОДА
  - MIT FREIEM WELLENZAPFEN (OHNE ANTRIEB)
  - PLAIN SHAFT
  - ALBERO NUDO

- Ⓑ
- МОТОР-РЕДУКТОР
  - DIREKTANTRIEB
  - DIRECT DRIVE
  - TRASMISSIONE DIRETTA

- Ⓒ
- МУФТА
  - DIREKTANTRIEB MIT KUPPLUNG
  - FLEXIBLE COUPLING
  - TRASMISSIONE CON GIUNTO

- Ⓓ
- ЦЕПНАЯ ПЕРЕДАЧА
  - ANTRIEB MIT KETTENÜBERSETZUNG
  - CHAIN TRANSMISSION
  - TRASMISSIONE A CATENA

- Ⓔ
- РЕМЕННАЯ ПЕРЕДАЧА
  - ANTRIEB MIT KEILRIEMENÜBERSETZUNG
  - PULLEY DRIVE
  - TRASMISSIONE A PULEGGE

ШНЕК - WENDEL SCREW - COCLEA Ø	A	B	C	D	E	F	G	Q (м³/ч*)	
								Отходы Rechengut/Siebgut Screenings Grigliati	Биологический ил Biologische Schlamm Biological Sludge Fanghi biologici
150	175	115	75	145	258	129	145	0.4	1.5
200	225	135	105	185	334	167	185	0.7	3
250	275	160	140	240	396	198	215	1.5	6
300	325	195	160	280	474	237	245	2.5	10
400	425	270	220	360	632	316	305	5	20
500	525	340	300	460	774	387	380	10	35
600	625	420			922	461	465		

ЕЩЕ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ  
Z.Z. NICHT LIEFERBAR  
NOT YET IN PRODUCTION  
NON ANCORA IN PRODUZIONE

L = Кратно 500 мм  
Размеры привода уточнить в Техническом каталоге 010.50

L =  $x \cdot 500 \text{ mm}$   
Antriebsabmessungen siehe TECH. CAT. 010.50

L = Multiple of 500 mm  
Drive unit dimension in TECH. CAT. 010.50

L = Multiplo di 500 mm  
Ingombri motorizzazioni in CAT. TECN. 010.50

Показатели производительности действительны для конвейеров с углом наклона до 15°. Для угла наклона от 15° до 30° производительность уменьшается на 15%.  
Durchsatzleistungen beziehen sich auf einen maximalen Einbauwinkel von 15°. Für Einbauwinkel von 15° bis 30° reduziert sich die Durchsatzleistung um 15%.  
Throughput rates are valid for a max. installation angle of 15°. For angles from 15° to 30° throughput is reduced by 15%.  
Le portate sono valide per inclinazioni max. 15°. Per inclinazioni da 15° a 30° la portata si riduce del 15%.

